

I

(Információ)

A BÍRÓSÁG

A BÍRÓSÁG

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2004. szeptember 9-én

a C-304/01. sz. Spanyol Királyság kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben ⁽¹⁾

(Közös halászati politika – 1162/2001/EK rendelet – Szűrketőkehal-állomány helyreállítása – Halászhajók tevékenységének ellenőrzése – Jogalap megválasztása – Hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve – Indokolási kötelezettség)

(2004/C 262/01)

(Az eljárás nyelve: spanyol)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)

A C-304/01. sz. Spanyol Királyság (meghatalmazott: N. Díaz Abad), kontra Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: T. van Rijn és S. Pardo Quintillán) ügyben, az EK 230. cikke alapján indított megsemmisítés iránti kereset tárgyában, a Bíróság (második tanács), tagjai: C. W. A. Timmermans (előadó) tanácselnök, C. Gulmann, J.-P. Puissochet, J. N. Cunha Rodrigues és N. Coleric bírák, főtanácsnok: J. Kokott, hivatalvezető: M. Múgica Arzamendi vezető tisztviselő, 2004. szeptember 9-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) A keresetet elutasítja.

2) A Spanyol Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(második tanács)

2004. szeptember 9-én

a C-332/01. sz. Görög Köztársaság kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben ⁽¹⁾

(EMOGA – Elszámolás – 1996–1999-os gazdasági évek – 2001/557/EK határozat – Gyapot, olívaolaj, szárított szőlő, juh- és kecskehús)

(2004/C 262/02)

(Az eljárás nyelve: görög)

(Ideiglenes fordítás; a végleges fordítást az „Európai Bírósági Határozatok Tárában” teszik közzé)

A C-332/01. sz. Görög Köztársaság (meghatalmazott: V. Kontolimos és I. Chalkias), kontra Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: M. Condou-Durande) ügyben, az EK 230. cikke alapján 2001. szeptember 3-án előterjesztett megsemmisítés iránti kereset tárgyában, a Bíróság (második tanács), tagjai C. W. A. Timmermans, a tanács elnöke, J.-P. Puissochet, J. N. Cunha Rodrigues (előadó), R. Schintgen és N. Colneric, bírák, főtanácsnok: F. G. Jacobs, hivatalvezető: H. von Holstein, hivatalvezető-helyettes, 2004. szeptember 9-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) A keresetet elutasítja.

2) A Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 289., 2001.10.13.⁽¹⁾ HL C 317., 2001.11.10.